

Pro

Chapter 24

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

1 אֶל-תִּקְנָא בְּאִנְשֵׁי רְעָה וְאֶל-תִּתְאוּן (תִּתְאוּן) לְהִיּוֹת אִתָּם:
אל-תקנא ב-אנשי רעה ו-אל-תתאוּן (תתאוּן) ל-היות איתם:
[H0408](#) [H7065](#) [H0376](#) [H0408](#) [H0408](#) [H0183](#) [H1961](#) [H0854](#)

אתם:להיות תתאו ואל רעה באנשי תקנא אל

2 כִּי-שָׂד יִהְיֶה לְבָם וְעֵמֶל וְתִדְבְּרֶנָּה:
כי-שוד יהנה ליבם ו-עמל ו-תדברנה:
[H7701](#) [H1897](#) [H5999](#) [H8193](#) [H1696](#)

תדברנה:שפתיהם ועמל לבם יהנה שד כי

3 בְּחִכְמָה יִבְנֶה בֵּית וּבִתְבוּנָה יִתְכַוֵּן:
ב-חוכמה ייבנה בית ו-ב-תבונה יתכונן:
[H2451](#) [H1129](#) [H8394](#)

יתכונן:ובתבונה בית יבנה בחכמה

4 וּבִדְרֵת וּבִדְרֵת יִמְלֹאוּ כָּל-הוֹן יִקְר וְנָעִים:
ו-ב-דרת ו-ב-דרת יימלאו כל-הון יקר ו-נעים:
[H1847](#) [H2315](#) [H4390](#) [H3605](#) [H1952](#) [H3368](#)

ונעים:יקר הון כל ימלאו חדרים וברדת

5 נְבִיר-חָכֶם בְּעוֹז וְאִישׁ-נֹדֵד מְאֻמֵּן-כֹּחַ:
נבר-חכם ב-עוז ו-איש-דעת מאמץ-כוח:
[H1397](#) [H2450](#) [H5797](#) [H0376](#) [H1847](#) [H0553](#)

כח:מאמץ דעת ואיש בעוז חכם נבר

6 כִּי בְּתַחְבֻּלוֹת תַּעֲשֶׂה-לָךְ מִלְחָמָה וְתִשׁוּעָה בְּרֹב יוֹעֵץ:
כי ב-תחבולות תעשה-לך מלחמה ו-תשועה ב-רוב יועץ:
[H8458](#) [H4421](#) [H8668](#) [H7230](#) [H3289](#)

יועץ:ברב ותשועה מלחמה לך תעשה בתחבולות כי

7 רֵאמוֹת לְאֹיִל חֲכָמוֹת בְּשֵׁר לֹא יִפְתַּח-פִּיהוּ:
ראמות ל-אויל חוכמות ב-שער לא יפתח-פיהו:
[H0191](#) [H2454](#) [H8179](#) [H3808](#) [H6310](#)

פיהו:יפתח לא בשער חכמות לאויל ראמות

8 מְחַשֵּׁב לְהִרְע לֹו בְּעַל-מִזְמוֹת יִקְרָאוּ:
מחשב ל-הרע לו בעל-מזימות יקראו:
[H2803](#) [H1167](#) [H4209](#) [H7121](#)

יקראו:מזימות בעל לו להרע מחשב

9 זִמַּת אֵינִילת חֲטָאת וְתוֹעֵבַת לְאָדָם לֵץ:
זימת אינולת חטאת ו-תועבת ל-אדם לץ:
[H2154](#) [H0200](#) [H8441](#) [H0120](#) [H3887](#)

לץ:לאדם ותועבת חטאת אולת זמת

10 הַתְּרַפִּית בְּיוֹם הַתְּרַפִּית בְּיוֹם הַתְּרַפִּית
 צָרָה צָרָה צָרָה
 צָר צָר צָר
 כַּחֲכָה: כוּחַךְ
[H3117](#) [H7503](#)

כחכה: צר צרה ביום התרפית

11 הַצֵּל הַצֵּל לְקַחִים לְקַחִים לְמִוֹת לְמִוֹת וּמָטִים וּמָטִים
 לְהִרְג לְהִרְג אִם- תַּחֲשׂוּךְ: אִם- תַּחֲשׂוּךְ
[H5337](#) [H3947](#) [H4194](#) [H4131](#) [H2027](#) [H2820](#)

תחשוך: אם להרג ומטים למות לקחים הצל

12 כִּי- תֵּאֱמַר הֵן לֹא- יִדְעָנוּ יִדְעָנוּ זֶה זֶה הַלֹּא- תִּכְנֶן תִּכְנֶן וּלְבוֹת הוּא- יָבִין יָבִין וְנֹצֵר וְנֹצֵר נִפְשָׁךְ נִפְשָׁךְ
[H0559](#) [H2005](#) [H3808](#) [H3045](#) [H2088](#) [H3808](#) [H8505](#) [H3826](#) [H1931](#) [H5341](#) [H5315](#)

הוא ידע והשיב לאדם כפעלו: הוא ידע והשיב לאדם כפעלו
[H1931](#) [H3045](#) [H7725](#) [H0120](#) [H6467](#)

כפעלו: לאדם והשיב ידע הוא נפשו ונצר יבין הוא לבות תכן הלא זה ידענו לא הן תאמר כי

13 אָכַל- בָּנִי דָבַשׁ כִּי- טוֹב וְנִפְתַּח מְתוֹק עַל- חֶכְךָ: אָכַל- בָּנִי דָבַשׁ כִּי- טוֹב וְנִפְתַּח מְתוֹק עַל- חֶכְךָ
[H0398](#) [H1706](#) [H5317](#) [H4966](#) [H2441](#)

חכך: על מתוק ונפת טוב כי דבש בני אכל

14 וְכֵן דְּעָה חֲכָמָה לְנִפְשָׁךְ אִם- מִצָּאתָ וַיֵּשׁ אַחֲרֶיךָ וְתִקְוֶתְךָ לֹא תִכְרַת: וְכֵן דְּעָה חֲכָמָה לְנִפְשָׁךְ אִם- מִצָּאתָ וַיֵּשׁ אַחֲרֶיךָ וְתִקְוֶתְךָ לֹא תִכְרַת: פ
[H3045](#) [H2451](#) [H5315](#) [H4672](#) [H3426](#) [H0319](#) [H3808](#) [H3772](#)

תכרת: לא ותקותך אחרית ויש מצאת אם לנפשך חכמה דעה כן

15 אֵל- תֶּאֱרָב רָשָׁע לְנוֹה צְדִיק צְדִיק אֵל- תִּשְׁדֵּר רַבְצוֹ: אֵל- תֶּאֱרָב רָשָׁע לְנוֹה צְדִיק צְדִיק אֵל- תִּשְׁדֵּר רַבְצוֹ
[H0408](#) [H0693](#) [H7563](#) [H6662](#) [H0408](#) [H7703](#) [H7258](#)

רבצו: תשדר אל צדיק לנוה רשע תארב אל

16 כִּי וּשְׁבַע יִפּוֹל צְדִיק וְקָם וְרָשָׁעִים יִכְשְׁלוּ וְרָשָׁעִים יִכְשְׁלוּ וְרָשָׁעִים יִכְשְׁלוּ בְרָעָה: כִּי וּשְׁבַע יִפּוֹל צְדִיק וְקָם וְרָשָׁעִים יִכְשְׁלוּ וְרָשָׁעִים יִכְשְׁלוּ וְרָשָׁעִים יִכְשְׁלוּ בְרָעָה
[H7651](#) [H5307](#) [H6662](#) [H3782](#) [H7563](#)

ברעה: יכשלו ורשעים וקם צדיק יפול שבע כי

17 בְּנִפְלֵ | אוֹיְבֶיךָ | (אוֹיְבֶיךָ) אֵל- תִּשְׂמַח וּבְכִשְׁלוֹ אֵל- יִגַּל לְבָבְךָ: בְּנִפְלֵ | אוֹיְבֶיךָ | (אוֹיְבֶיךָ) אֵל- תִּשְׂמַח וּבְכִשְׁלוֹ אֵל- יִגַּל לְבָבְךָ
[H5307](#) [H0341](#) [H0341](#) [H0341](#) [H0408](#) [H8055](#) [H3782](#) [H0408](#) [H1523](#)

לבך: יגל אל ובכשלו תשמח אל אויבך בנפל

18 פֶּן- יִרְאֶה יְהוָה וְרָע בְּעֵינָיו וְרָע בְּעֵינָיו וְהָשִׁיב מֵעַלְיוֹ אָפוֹ: פֶּן- יִרְאֶה יְהוָה וְרָע בְּעֵינָיו וְרָע בְּעֵינָיו וְהָשִׁיב מֵעַלְיוֹ אָפוֹ
[H6435](#) [H7200](#) [H3068](#) [H725](#) [H0639](#)

אפו: מעליו והשיב בעיניו ורע יהוה יראה פן

19 אֵל- תִּתְחַר בְּמַרְעִים אֵל- תִּתְחַר בְּמַרְעִים אֵל- תִּתְחַר בְּמַרְעִים
[H0408](#) [H2734](#) [H0408](#) [H7065](#) [H7563](#)

ברשעים: תקנא אל במרעים תתחר אל

20 וכי לא- תהיה אחרית לרע נר רשעים ידעך: כי לא- תהיה אחרית לרע נר רשעים ידעך:
[H1846](#) [H7563](#) [H0319](#) [H1961](#) [H3808](#)

ידעך: רשעים נר לרע אחרית תהיה לא כי

21 ירא- ירא- את- יהוה בני ומלך עם- שונים אל- תתערב: ירא- ירא- את- יהוה בני ומלך עם- שונים אל- תתערב
[H6148](#) [H0408](#) [H4428](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3372](#)

תתערב: אל שונים עם ומלך בני יהוה את ירא

22 כי- פתאם יקום אידם ופיד שניהם מי יודע: כי- פתאום יקום אידם ופיד שניהם מי יודע
[H3045](#) [H4310](#) [H8147](#) [H6365](#) [H0343](#) [H6597](#)

יודע: מי שניהם ופיד אידם יקום פתאם כי

23 גם- אלה לחכמים הכר- פנים במשפט בל- טוב: גם- אלה לחכמים הכר- פנים במשפט בל- טוב
[H1077](#) [H4941](#) [H6440](#) [H2450](#) [H0428](#) [H1571](#)

טוב: בל במשפט פנים הכר לחכמים אלה גם

24 ואמר לרשע צדיק אתה יקבחו עמים יזעמוהו לאומים: ואמר לרשע צדיק אתה יקבחו עמים יזעמוהו לאומים
[H3816](#) [H2194](#) [H6662](#) [H7563](#) [H0559](#)

לאומים: יזעמוהו עמים יקבחו אתה צדיק לרשע אמר

25 ולמוכיחים ינעם וְעַלֵּיהֶם תְּבוּא בְרַכַּת-טוב: ולמוכיחים ינעם וְעַלֵּיהֶם תְּבוּא בְרַכַּת-טוב
[H1293](#) [H0935](#) [H5276](#) [H3198](#)

טוב: ברכת תבוא ועליהם ינעם ולמוכיחים

26 שפתים ישק משיב דברים נכחים: שפתים ישק משיב דברים נכחים
[H5228](#) [H1697](#) [H7725](#) [H8193](#)

נכחים: דברים משיב ישק שפתים

27 חֶבֶן וּבַחוּץ מְלֹאכְתָךְ וְעַתְדָה בְשָׂדֶךָ לָךְ אַחַר וּבְנִיתָ בֵּיתְךָ: חֶבֶן וּבַחוּץ מְלֹאכְתָךְ וְעַתְדָה בְשָׂדֶךָ לָךְ אַחַר וּבְנִיתָ בֵּיתְךָ:
[H1129](#) [H6257](#) [H4399](#) [H2351](#)

ביתך: ובנית אחר לך בשדה ועתדה מלאכתך בחוץ הכן

28 אל- תהי עד- חנם ברעך וְהִפְתִּיתָ בְשַׁפְתֶּיךָ: אל- תהי עד- חנם ברעך וְהִפְתִּיתָ בְשַׁפְתֶּיךָ:
[H8193](#) [H7453](#) [H2600](#) [H5707](#) [H1961](#) [H0408](#)

בשפתיך: והפתיית ברעך חנם עד תהי אל

29 אל- תאמר כאשר עשה- לי כן אַעֲשֶׂה- לוֹ אֲשִׁיב לְאִישׁ כַּפְעָלוֹ: אל- תאמר כאשר עשה- לי כן אַעֲשֶׂה- לוֹ אֲשִׁיב לְאִישׁ כַּפְעָלוֹ:
[H6467](#) [H0376](#) [H7725](#) [H0559](#) [H0408](#)

כפעלו: לאיש אשיב לו אעשה כן לי עשה כאשר תאמר אל

על-	שָׂדָה	אִישׁ-	עֲצָל	עֲבָרְתִי	וְעַל-	כָּרַם	אָדָם	חֶסֶר-	לֵב:	30
על-	שדה	איש-	עצל	עברתי	ו-על-	כרם	אדם	חסר-	לב	
		H0376	H6102			H3754	H0120	H2638		

לב: חסר אדם כרם ועל עברתי עצל איש שדה על

וְהִנֵּה	עָלָה	וְכָלוּ	קִמְשׁוֹנִים	כִּסּוּ	פָּנָיו	חֲרוּלִים	וְגִדְרֵי	אֲבָנָיו	נְהַרְסָה:	31
ו-הינה	עלה	כולו	קימשונים	כיסו	פניו	חרולים	ו-גדר	אבניו	נהרסה	
H2009	H5927	H3605	H7063	H3680	H6440	H2738	H1444	H0068	H2040	

נהרסה: אבניו וגדר חרולים פניו כסו קמשונים כלו עלה והנה

וְאַחֲזָה	אֲנָכִי	אֲשִׁית	לִבִּי	רְאִיתִי	לִקְחֹתִי	מוֹסֵר:				32
ו-אחזה	אנכי	אשית	ליבי	ראיתי	לקחתי	מוסר				
H2372	H0595	H7896		H7200	H3947	H4148				

מוסר: לקחתי ראיתי לבי אשית אנכי ואחזה

מָעַט	שָׁנוֹת	מָעַט	תְּנוּמוֹת	וּמָעַט	חֲבֵק	יָדַיִם	לְשֹׁכֵב:			33
מעט	שנות	מעט	תנומות	מעט	חבוק	ידיים	ל-שכב			
H4592	H8142	H4592	H8572	H4592	H2264	H3027	H7901			

לשכב: ידיים חבק מעט תנומות מעט שנות מעט

וּבָא-	מִתְהַלֵּךְ	רִישׁוֹ	וּמַחְסֹרֶיךָ	כְּאִישׁ	מִגֵּן:	פ				34
ו-בא-	מתהלך	רישך	ו-מחסוריך	כ-איש	מגן	פ				
H0935	H1980		H4270	H0376	H4043					

מגן: כאיש ומחסריך רישך מתהלך ובא